

English Essence for Memorizing Words

读美文 记单词

2500词 (下)



考天下学习网 编

格林 主编

中国石化出版社

[HTTP://WWW.SINOPEC-PRESS.COM](http://www.sinopec-press.com)

教·育·出·版·中·心



免费获取

300元

新东方在线试听卡

双语悦读进阶



English Essence for Memorizing Words



读美文 记单词

2500词 (下)



考天下学习网 编

格林 主编

中国石化出版社

[HTTP://WWW.SINOPEC-PRESS.COM](http://www.sinopec-press.com)

教·育·出·版·中·心

图书在版编目 (CIP) 数据

读美文 记单词. 2500 词. 下/考天下学习网编.
—北京: 中国石化出版社, 2012. 5
ISBN 978-7-5114-1562-2

I. ①读… II. ①考… III. ①英语—汉语—对照读物
IV. ①H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 089569 号

未经本社书面授权, 本书任何部分不得被复制、抄袭, 或者
以任何形式或任何方式传播。版权所有, 侵权必究。

中国石化出版社出版发行

地址: 北京市东城区安定门外大街 58 号

邮编: 100011 电话: (010) 84271850

读者服务部电话: (010) 84289974

<http://www.sinopec-press.com>

E-mail: press@sinopec.com

北京科信印刷有限公司印刷

全国各地新华书店经销

*

880×1230 毫米 32 开本 9.875 印张 232 千字

2012 年 6 月第 1 版 2012 年 6 月第 1 次印刷

定价: 23.00 元

前言



词汇，历来是各类考试的基础，词汇记忆，历来是英语学习中学生最头痛的环节。如何轻松、有效地记忆词汇、掌握词汇，平时复习不再枯燥、考场之上应用自如，几乎成为每个考生考虑的问题。你为什么记不住英语单词？在中国，英语单词的记忆之苦，困扰了整整几代人。多少人，在不断地背了忘、忘了背的无奈重复中耗费了青春，模糊了志向。

也有些人，以千辛万苦、历尽磨难，甚至是伤害大脑硬盘的代价最终死记硬背下来了洋洋洒洒的几千单词，然而，死记硬背下来的单词，只是在他们的大脑中演变成了一个与中文释义生硬相对的字母符号，最终没有取得阅读理解、听力理解的理想得分，多次败北之后痛苦得找不到北。当然，他们也必然不能在现实生活中用他们死背下来的单词活跃地表情达意，以至于想表达“重要”的时候，就永远只能想起来一个“important”，而那些其实背过上百遍的重要的“重要”单词（main—绝大多数的、necessary—必须的、vital—生死攸关的）此刻却想不起来，说不出口，词不达意，痛不欲生。英语词汇的记忆可以说是整个英语学习的基础，没有较大的词汇量就不可能有高水平的外语能力，这也是广大考生在考试中取得高分的关键。因此，在学习英语的过程中，识记生词，语境最重要！

结合语境记单词,这正是本书的立意所在!这样可以克服缺乏语境记忆、死记硬背的弊病。但是,如果进行泛泛的阅读练习,需要长时间的坚持与积累,似乎又不能满足大部分学习者追求快速学好语言、通过考试的愿望,让人觉得远水解不了近渴。《读美文 记单词》便是让你结合优美、睿智的语境识记单词的一本好书!在你朗读完本书的数篇精美文章之后,你会惊讶地发现,你有一种想把英语脱口而出的冲动。它是提高你学习英语的兴趣与热情,激发你冲出逆境、战胜自我的最佳精神读本。这无以伦比的阅读精品将给你或许是沉闷的生活带来清新的空气、和煦的阳光和新的希望,甚至会从此改变你的人生。本书精选的英文励志美文,短小精悍、滴水藏海,将许多人生哲理以最简单、最质朴的方式呈现给读者,寓情于理、催人上进,给人以美的享受。全书内容积极向上、难度适中、轻松愉悦,诵读性极强;此外,本书英汉对照,以助你加深对英语原文的进一步理解。短小精美的英文短篇配上精准传神的译文,便于你在阅读诵记的同时,感悟人生、陶冶情操、提升品位,增强英语语感,提高欣赏水平和英语写作能力。

《读美文 记单词》根据学生各阶段英语学习水平的不同,按照词汇量进行划分,书中收录了英语学习中所要求的 2500 个词汇,切实做到全面到位,不留死角。本书每个词条的讲解都短小精悍、准确易懂。本书适合在校学生,尤其是备考中、高考的学生阅读,也适合初学英语的人员应试背诵单词等。

翻开这本书,就如同交上一位良师益友。它可以改变你人生的坐标,奏响生命的乐章;它能让你变得睿智、豁达、优雅、美丽;它虽不能改变你人生的起点,但可以改变你人生的终点。书中涵盖了我們日常生活最基本的英语单词,寓词汇记忆于美文阅读,为您打开词汇记忆与美文理解珠联璧合的神奇之门。相信通过本书的学习,你的英语水平会有质的飞跃,相信英语词汇不再成为阻碍你进步的绊脚石!

编 者

目 录



第一部分 活得精彩

- 1. What a Holiday! 难忘的暑假! 2
- 2. Life is What We Make It 生活靠我们自己创造 6
- 3. If I Had My Life to Live Over 如果可以重新来过..... 8
- 4. Thoughts for a New Year 新年的沉思 12
- 5. An Irish Wedding 爱尔兰婚礼 15

第二部分 成功文化

- 1. History of Modern Ireland 爱尔兰现代史 20
- 2. Pop Music 流行音乐 24
- 3. Winners Versus Losers 成功者对失败者 27
- 4. Different Jazz Styles 各种不同的爵士乐风格 32

第三部分 美丽梦想

1. Safari Seals Turn to Soccer 海豹踢球	39
2. From China to the Moon 中国登月计划	41
3. Care Your Dream 呵护梦想	44
4. Pay Attention to Girl's Education 关注女孩教育	47

第四部分 节日时事

1. Christmas Day 圣诞节	51
2. The Tale of Nian “年”的传说	54
3. Eating Cold Food at Qingming 清明冷餐的来历	58

第五部分 美国语文

1. The Thunderstorm 暴风雨	62
2. Dawn 黎明	67
3. The Machinists Return 机械师的归来	72
4. Mary's Dime 玛丽的硬币	81
5. The Echo 回声	84
6. The Good Son 孝顺之子	89
7. The Righteous never Forsaken 正直的人永远不会被抛弃	92

8. Mrs. Caudle's Lecture 考多夫人的演讲	99
9. The Art of Discouragement 泼冷水的艺术	107
10. The Mamiac 疯子	115
11. Robinson Crusoe 鲁滨逊漂流记	120

第六部分 名人轶事

1. Jim Thorpe, a Sad, Bewildered Man 悲伤、迷惘的人——吉姆·索普	123
2. Lincoln's Beard 林肯的胡子	128
3. Franklin's Kite 富兰克林的风筝	132
4. Purely and Exclusively a Theorist 一个完完全全的理论家	135

第七部分 中国成语故事

1. Jingwei Filled up the Sea by Stones 精卫填海	139
2. The Hounds are Killed for Food once all the Hares are Bagged 兔死狗烹	142
3. Amaze the World with a Single Feat 一鸣惊人	146
4. Clear Eyes before Seeing Somebody 刮目相看	150
5. Be Intoxicated by One's Success 得意忘形	153

第八部分 英语故事大王

1. Avoiding His Duty 逃避责任 158
2. A Middle-aged Professor 中年教授 161
3. An Advertisement 一则广告 164
4. Prepared for Your Arrival Tomorrow 就等你明天来 ... 167
5. The Cock and the Mouse 公鸡和老鼠 170

第九部分 英汉寓言选读

1. The Fox in the Ice 冰中之狐 175
2. The Fox and the Goat 狐狸和山羊 178
3. The Crane, the Crow and the Countryman
鹤·乌鸦·农夫 181
4. The Lion, the Robber and the Traveller
狮子·强盗·旅行者 184
5. The Wolf in the Sheep's Skin 披着羊皮的狼 186

第十部分 美国总统演说

1. Lyndon Johnson Remarks at the Dedication of the Lyndon
Baines Johnson Library May 22, 1971
林登·约翰逊在约翰逊总统图书馆揭幕仪式上的讲话
1971年5月22日 189

2. Dwight Eisenhower Remarks at the National Press Club
January 14, 1959
德怀特·艾森豪威尔在全国记者俱乐部的讲话 1959 年
1 月 14 日 195
3. Ulysses Grant the New Englanders December 12, 1880
尤利塞斯·格兰特新英格兰人赞 1880 年 12 月 12 日 204
4. Bill Clinton Happy Birthday to Our First Lady October 27, 1997
比尔·克林顿祝第一夫人生日快乐 1997 年 10 月 27 日 210
5. George H. Bush Remarks on National Physical Fitness and
Sports Month May 1, 1991
乔治·H. 布什在全国健康和运动月开幕式上的讲话 1991
年 5 月 1 日 214
6. Address to the Nation on the Terrorist Attacks
美国遭到恐怖袭击后对全国人民的讲话 222

第十一部分 故事幽默精粹

1. That's the Way We Really Are 人就是这样 229
2. Mad Martin 狂人马丁 232
3. The Rain 下雨 237
4. He's Going to be a Politician 他要当政客 239
5. A Stolen Bicycle 丢失的自行车 242
6. In the Forest 在森林里 244

第十二部分 社会万象

1. Middle Age, Old Age 中年,老年	247
2. The Traffic Lights 交通指示灯	260
3. I Have an Appointment with My Mother 我与妈妈有个约会	262
4. Making Friends by Overcoming Stereotypes 克服成见交朋友	267
5. Eight Questions Never to Ask at a Job Interview 求职时切不可问的八个问题	271
6. Country Life and City Life 乡村生活与城市生活	275
7. The Importance of Being Honest 诚实的重要性	280
8. Do We Need Art? 我们需要艺术吗?	285
9. The Superstitions Attached to Numbers 与数字相关的迷信	288
10. The First Jumbo Jet Hostel 首个飞机旅馆	293
11. The Perpetual Plastic 永久塑料	297
12. Recycling Refrigerators 回收电冰箱	300
13. Burma Softens Stance on Cyclone Aid 缅甸政府对强热带风暴灾难援助态度软化	303



第一部分

活得精彩



1. What a Holiday!

难忘的暑假!

文章导读



希腊是欧洲的文明古国,是西方文明的摇篮,公元前12世纪已有文字记载的历史,公元前5世纪为全盛时期。希腊人创造的神话、雕刻、哲学和自然科学文明古今。如果你也喜欢希腊,就和作者一同畅游吧。



Greece is regarded as the birthplace of European civilization and has a 5000-year-old history. Many Greek myths about the gods, such as Venus and Apollo, are still well known today.

I was so impressed by the many museums full of sculptures and other art works during my visit to Greece last summer. Historic sites all over the ancient Mediterranean country made me feel the breath of past Greek civilizations.

It is easy to adjust to the slow rhythm of local life in this romantic country of 3000 islands. Have you ever had a summer vacation of five or six months? Greek undergraduates do! Students in Greece can ride buses for half price and visit parks for free. That is why some of them stay at college for over four years. They are allowed to stay at college for as long as they



like. Sounds cool, doesn't it?

There is another strange custom that many lazy people would envy: By law, Greeks can rest from 2 pm to 5 pm every day. As people have plenty of rest time, they enjoy going to nightclubs and often don't go back home until dawn.

Are you envious of this lifestyle? It suits the hot Greek climate. It rarely rains in Greece and most plants are olive trees which can grow well in dry soil. It is often too hot to go outdoors in the long summer. That is why people don't work or study in the afternoons.

The bright sunshine in the wide blue sky, a light breeze blowing from the sea and the ocean stretching to the horizon... This wonderful Greek view is an unforgettable memory for me. Like a fairytale or a dream, it will always stay in my mind.



精美译文

希腊被视为欧洲文明的发源地,拥有 5000 年的悠久历史。许多关于诸如维纳斯、阿波罗神灵的希腊神话至今依然人人皆知。

去年暑假我游览希腊期间,参观了许多博物馆,馆里陈列的雕塑品和其他艺术品给我留下了深刻印象。在这个古老的地中海国家,历史名胜处处皆是,让我感受到了古希腊文明的气息。

在这个由 3000 座岛屿组成的浪漫国度里,适应当地人缓慢的生活节奏是很容易的。你可曾享受过一个长达五六个月的暑假? 希腊的本科生享有这样的待遇! 希腊学生乘公交车可以享



受半价优惠,还可以免费参观公园。这就是有些学生在大学读了四年多的原因。他们可以长期留在学院,想留多久就多久。听起来真酷,不是吗?

还有一个很多懒人会很羡慕的奇怪的习俗:根据法律,希腊人每天下午两点至五点可以休息。由于有很多休息时间,人们喜欢去夜总会,而且经常玩到天亮才回家。

你很羡慕这种生活方式吗? 这种生活方式适合希腊炎热的气候。希腊很少下雨,大部分植物是橄榄树,因为橄榄树能够在干燥的土壤里生长得很好。在漫长的夏季,天气炎热,人们经常不能出门。所以,人们在下午不工作,也不学习。

蓝天白云,阳光灿烂,海面上吹来阵阵微风,海平面延伸至地平线……奇妙的希腊美景是我永生难忘的回忆。它像童话,像美梦,将永远存在我心中。



civilization /ˌsɪvələɪˈzeɪʃən/ *n.* 文明

sculpture /ˈskʌlptʃə/ *n.* 雕塑,雕刻

historic sites 历史胜地

breath /breθ/ *n.* 气息

rhythm /ˈrɪðəm/ *n.* 节奏

for free 免费

cool /ku:l/ *adj.* 令人愉快的

envy /ˈenvi/ *vt.* 羡慕





第一部分 活得精彩

rarely /'reəli/ *adv.* 不常,很少地

breeze /bri:z/ *n.* 微风

stretch /stretʃ/ *vi. /vt.* 绵延,延续,伸展

horizon /hə'reɪzn/ *n.* 地平线



2. Life is What We Make It

生活靠我们自己创造

文章导读

高尔基曾经说过：“要是我们只限于梦想，那么谁来使生活成为美丽的呢？”人生就是一个不断的自我奋斗、自我拼搏、自我提升的过程，所以我们不能仅限于梦想，要为实现梦想实现美好生活而去追逐。



Are you dissatisfied with today's success? It is the harvest from yesterday's sowing. Do you dream of a golden morrow? You will reap what you are sowing today. We get out of life just what we put into it.

Nature takes on our moods: she laughs with those who laugh and weeps with those who weep. If we rejoice and are glad, the very birds sing more sweetly, the woods and streams murmur our song. But if we are sad and sorrowful, a sudden gloom falls upon Nature's face; the sun shines, but not in our hearts; the birds sing, but not to us.

The future will be just what we make it. Our purpose will give it its character. One's resolution is one's prophecy. Leave all your discouraging pessimism behind. Do not prophesy evil, but good. Men of hope come to be front.